



Le paysage en terrasses de Zälg - un patrimoine culturel au fil du temps

Contribution à la session "Mutation des paysages culturels"
Congrès sur le paysage 8 et 9 sept. 2022 à Rapperwil

Edmund Steiner, Erlebniswelt Roggen Erschmatt
Roni Vonmoos, Sortengarten Erschmatt

Contenue

- Résumé
- Entrée en matière
- Mise en situation du Zälg d'Erschmatt (VS)
- Notre cadre de référence
- Processus de formation d'un paysage en ter-rasses
- Changement de forme du Zälg d'Erschmatt de l'an 0 à aujourd'hui
- Grandeurs d'influence et facteurs d'impact sur la transformation du paysage
- Voix sur la transformation du paysage de ter-rasses du Zälg
- Bilan et perspectives
- Littérature, liens, coordonnées

Résumé

Pendant des siècles, les hommes ont aménagé en terrasses des versants de montagne abrupts afin de pouvoir les cultiver. Le terrain situé au nord-est d'Erschmatt, village de montagne valaisan présentait à l'origine une pente continue sans terrassement. Les terrasses de culture qui s'élèvent en escalier se sont formées par l'interaction des forces naturelles et de l'action humaine sur plusieurs générations, l'homme étant le déclencheur de ce processus d'érosion. Au fil des siècles, un paysage culturel impressionnant s'est formé à une altitude de 1100 à 1600 mètres, avec des terrasses de culture sur lesquelles les habitants d'Erschmatt et de Bratsch cultivaient leur propre seigle pour subvenir à leurs besoins. Au cours des 70 dernières années, le caractère du paysage en terrasses du Zälg et sa biodiversité ont fondamentalement changé.

Dans cet article, nous retraçons les grandes lignes de ce processus de changement et nous nous penchons sur la question de savoir comment les conditions-cadres juridiques au niveau local, cantonal et fédéral ont modifié le visage de ce patrimoine culturel en interaction avec les forces naturelles et socioculturelles.

La relation des villageois avec l'Erschmatt Zälg a également évolué au fil des décennies. Outre les photos qui témoignent de cette évolution, nous évoquons également dans cet article la perception de ce changement par la population locale. La discussion pourrait apporter des éclaircissements sur notre rapport aux paysages culturels.



Mise en situation du Zälg d'Erschmatt (VS)

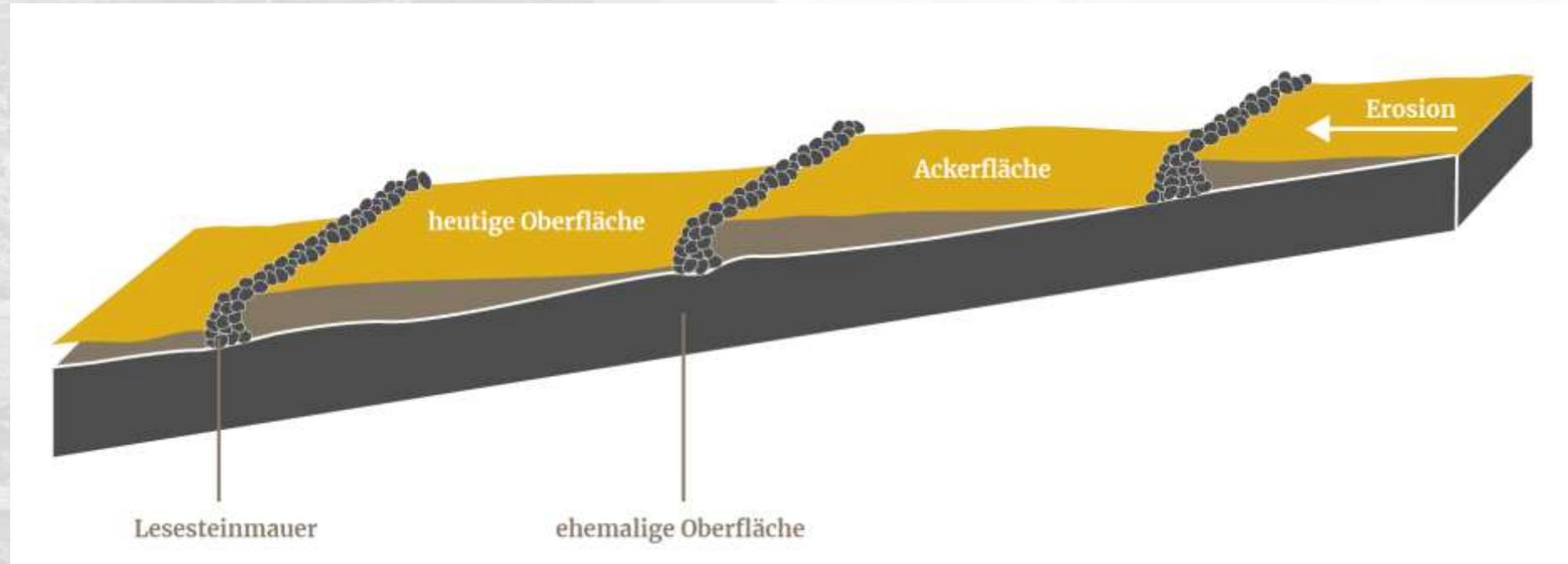
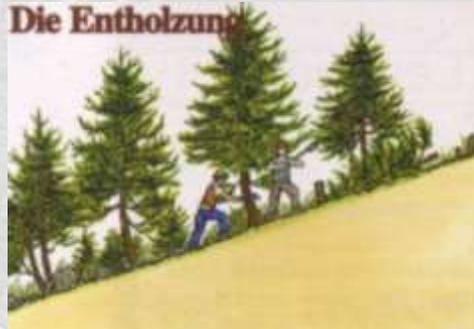


Quelle: amtliche Statistiken Bund, Kanton, Gemeinde Leuk

Edmund Steiner & Roni Vonmoos – Rapperswil, 8. Sept. 2022
Terrassenlandschaft Zälg – ein Kulturerbe im Wandel der Zeiten



Processus de formation d'un paysage en terrasses



Paysage en terrasses – résultat de l'interaction entre les processus naturels et le travail de l'homme

Modification du Zälg d'Erschmatt : Acteurs et facteurs d'influence

<i>Phases temporelles</i>	<i>1er au 15e siècle</i>	<i>16e siècle</i>	<i>17e au 18e siècle</i>	<i>19e siècle – début du 20e S.</i>	<i>Mi 20e siècle</i>	<i>1960 à 1970</i>	<i>1980 à 1990</i>	<i>1990 à 2005</i>	<i>A partir de 2005</i>
Réglementation juridique Décisions politiques Seigneurie									
Nature, environnement									
Population Modes de vie Aspects socio-culturels									
Moyens d'existence Économie									
Infrastructure Transports Moyens techniques									

Acteurs/niveau d'action: **local** | **régional/cantonale** | **national** | international

Zälg Erschmatt - une transformation successive avec des étapes importantes

- Il y a 2000 ans : Début de la culture du seigle en Valais
- 1535 : première corporation de paysans
- 1753 : Deuxième guilde de paysans
- 1800 : ...
- 1922 : Construction d'un chemin rural d'Erschmatt à Brentschen ("Äbunä Wäg")

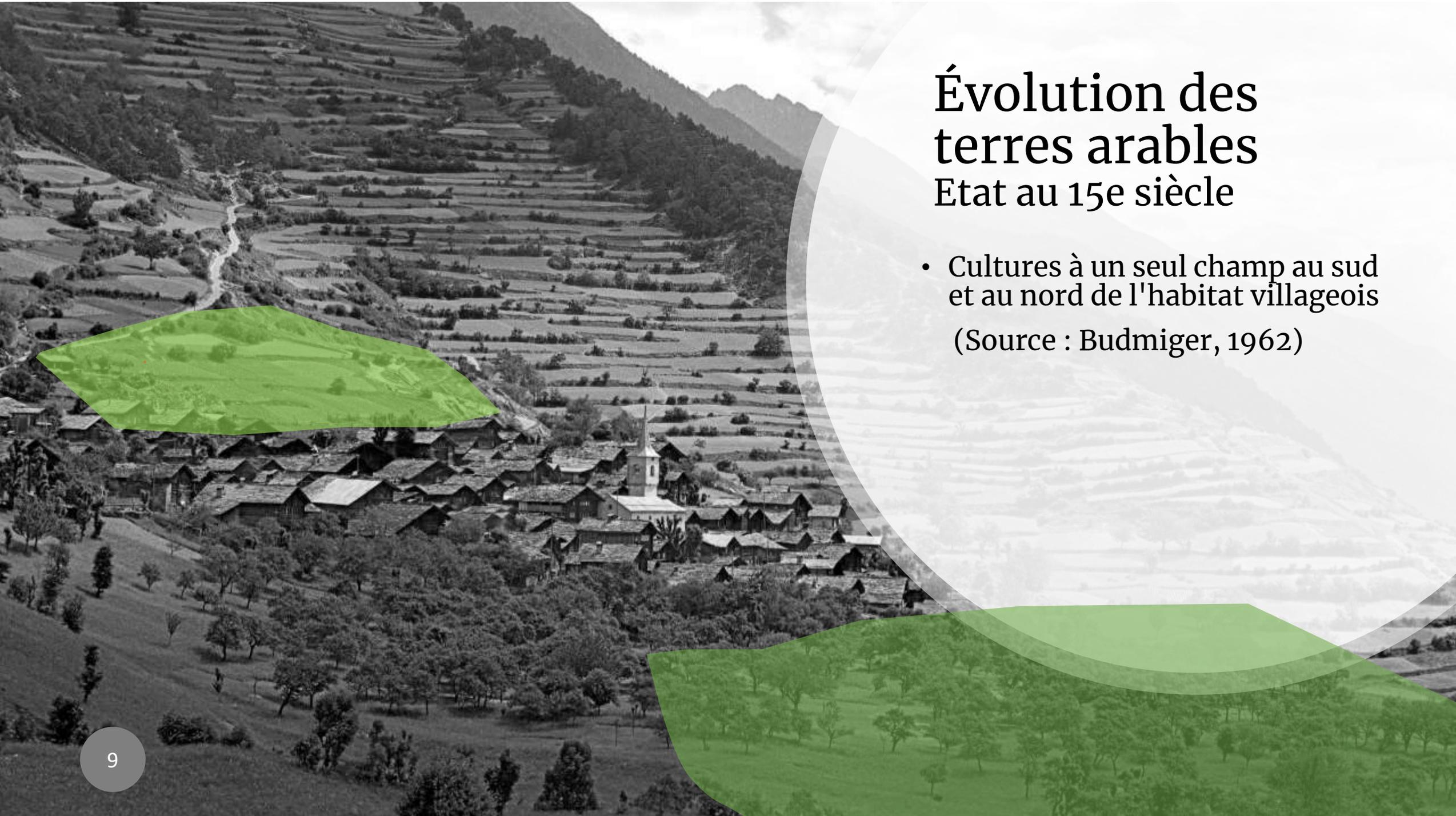
En dehors du village:

- 1878 : achèvement de la ligne de chemin de fer jusqu'à Brigue
- 1906 : ouverture du tunnel du Simplon
- 1897 : Lonza à Gampel
- 1906 : Alusuisse Chippis
- 1962 : Cabane Alusuisse à Steg

1938



- 1956 : desserte d'Erschmatt par une route carrossable
- années 1960 : système d'irrigation pour les parcelles à l'est et au sud du village
- entre 1962 et 1966 : construction d'une route carrossable jusqu'à Brentschen
- 1975 : Règlement de construction et de zone de la commune d'Erschmatt
- 1981 : Fondation de Pro Erschmatt
- 1987-1996 : Remembrement de terrains à bâtir avec routes de desserte
- 2003 : Fondation de l'association Erlebnis-welt Roggen Erschmatt
- Dès 1998-2021 : construction d'étables pour Haflinger / bovins Highland
- 2004/2020 : Recultivation de terrasses de culture pour la culture du seigle



Évolution des terres arables

Etat au 15e siècle

- Cultures à un seul champ au sud et au nord de l'habitat villageois
(Source : Budmiger, 1962)

Évolution des terres arables

Etat au 16e siècle

- A l'époque de la première corporation de paysans 1535
- Culture à un seul champ au sud de l'agglomération villageoise (en vert)
- **Système de jachère à deux champs avec chacun une aire**
 - I - à l'est
 - II - à l'ouest de l'agglomération villageoise

(Quelle: Budmiger, 1962)

Évolution des terres arables Etat au 18e siècle

- A l'époque de la deuxième corporation de paysans 1753
- Culture à un seul champ au sud de l'agglomération villageoise
- Système de jachère à deux champs avec chacun une aire.
 - I : à l'est & à l'ouest du village
 - II : au nord & nord-est du village
- (Source : Budmiger, 1962)

Évolution des terres arables

Situation au début du 20e siècle

- Culture à un seul champ au sud du village
- Système de jachère à deux champs avec chacun une aire.
 - I : à l'est du village : "Undri Zälg".
 - II : au nord & nord-est du village : "Obri Zälg".

(Source : Budmiger, 1962)

Du 16e siècle au milieu du 20e siècle : acteurs et grandeurs d'influence lors de la modification du paysage en terrasses Zälg

Réglementation juridique Décisions politiques Seigneurie	<ul style="list-style-type: none"> – Économie de parcelles – division réelle > augmentation des petites parcelles
Nature, environnement	<ul style="list-style-type: none"> – Erosion – Haute biodiversité grâce à la petite structuration
Population Modes de vie Aspects socio-culturels	<ul style="list-style-type: none"> – Croissance de la population et émigration – Influence de l'église sur la tradition et l'innovation
Moyens d'existence Économie	<ul style="list-style-type: none"> – Agriculture de subsistance – Industrialisation dans la plaine à partir de 1897 > paysannerie ouvrière
Infrastructure Transports Moyens techniques	<ul style="list-style-type: none"> – Mulets – Travaux agricoles sans moteurs
Acteurs/niveau d'action: local régional/cantonale national international	

Milieu du 20e siècle : le grand bouleversement



- 1956 : route vers Erschmatt
- Système de récolte en deux temps comme jusqu'à présent
- Les grandes cultures dans les régions de montagne perdent leur importance dans la politique agricole nationale
- Promotion de l'élevage, y compris la mécanisation de ce secteur

Années 1960-1970 : tradition et réorientation



- Parcelles Obri Zälg :
 - Abandon des cultures
Pâturage ou pas d'utilisation agricole du tout
- Parcelles Undri Zälg:
 - Déplacement de la culture céréalière vers le bas
 - A proximité du village : système d'irrigation
 - Parcelles restantes : Pâturage, prairies maigres ou abandon

Années 1960-1970 : Mobilité, activité de construction



- 1962-1966 : viabilisation du hameau de Brentschen avec une route carrossable
- 1975 : règlement de construction et de zonage

Années 1980 à 2005 environ : plan de zones - constructions d'étables - culture des champs



- 1981 : Création de l'association Pro Erschmatt pour les possibilités de développement touristique et non touristique.
- 1987-1996 : remembrement de terrains à bâtir, routes de desserte, suppression des terres arables
- 1998-2004 : construction de 5 bâtiments d'exploitation pour l'agriculture extensive
- 2003 : remise en culture de 5 terrasses de culture pour la culture du seigle.

De 2005 à aujourd'hui : Promotion de la biodiversité et du paysage



- Naissance d'instruments de promotion de la biodiversité / du paysage dans l'agriculture
- débroussaillage
- Remise en culture des champs de seigle par l'association / utilisation d'une petite moissonneuse-batteuse
- Construction d'une grande étable par Alpfarm GmbH

Du milieu du 20e siècle à aujourd'hui : acteurs et facteurs d'influence dans la modification du paysage en terrasses du Zälg

Réglementation juridique Décisions politiques Seigneurie	<ul style="list-style-type: none"> – Petit parcellaire avec effet retardateur sur le changement – Définition des priorités dans la politique agricole suisse – Règlement de construction et de zone/ directives cantonales / mise en œuvre locale – Procédure d'autorisation pour les constructions hors de la zone à bâtir – Politique agricole avec mesures écologiques
Nature, environnement	<ul style="list-style-type: none"> – Erosion – Abandon de surfaces agricoles : Recul de la biodiversité
Population Modes de vie Aspects socio-culturels	<ul style="list-style-type: none"> – Diminution de l'importance de l'autosuffisance alimentaire – Dès la fin du 20e siècle : reconnaissance de l'agriculture traditionnelle
Moyens d'existence Économie	<ul style="list-style-type: none"> – La paysannerie ouvrière disparaît peu à peu – L'agriculture n'est pratiquée qu'en tant qu'activité secondaire – disparition du bétail laitier > augmentation des formes d'élevage extensif
Infrastructure Transports Moyens techniques	<ul style="list-style-type: none"> – Mécanisation possible pour les cultures, sauf pour les récoltes
Acteurs/niveau d'action: local régional/cantonale national international	

Des voix s'élèvent pour dire que le zälg a changé



« Erschmatt je me rappelle, c'était une merveille de champs de blé, une merveille, une merveille de champs de blé quand ils étaient dorés »

[Maurice Chappaz, 2003 lors d'un entretien avec Wilfried Meichtry](#)

*Edmund Steiner & Roni Vonmoos – Rapperswil, 8. Sept. 2022
Terrassenlandschaft Zälg – ein Kulturerbe im Wandel der Zeiten*

Bilan et perspectives

- La transformation du paysage - un processus successif : résultat de l'interaction entre les processus naturels et le travail humain
- Le paysage en tant que valeur fait l'objet d'une prise de conscience
- La biodiversité, y compris pour les anciennes plantes cultivées, est reconnue
- Moissonneuse-batteuse adaptée aux terrains en pente / aux petites parcelles : Le développement est demandé
- Conditions pour préserver le paysage culturel :
 - paiements agricoles, mais cela ne suffit pas - en outre, le bénévolat et les dons sont nécessaires
 - Initiatives locales propres avec le soutien des universités, des services officiels, des institutions idéales, de la construction mécanique

Quintessence:

La diversité dans l'Erschmatter Zälg est encore partiellement présente ou a de nouveau évolué positivement, mais un effort constant et ciblé est nécessaire pour que le reste du paysage en terrasses encore intact ne perde pas son caractère à l'avenir.

Merci de votre attention

edmund.steiner@bluewin.ch

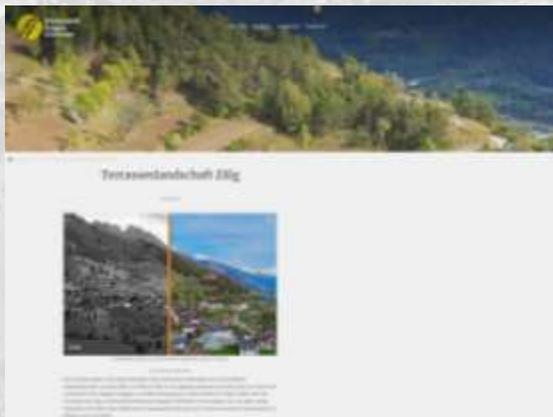
roni.vonmoos@sortengarten.ch

*Edmund Steiner & Roni Vonmoos – Rapperswil, 8. Sept. 2022
Terrassenlandschaft Zälg – ein Kulturerbe im Wandel der Zeiten*



Littérature - sources - liens

- Budmiger, Georg (1970). Erschmatt. Beitrag zur Siedlungs- und Wirtschaftsgeographie der inneralpinen Zone. Dissertation, Universität Bern. Liebefeld/Bern: Lang Druck.
- Jossen, Peter (1970). Erschmatt, Bratsch und Niedergampel im Zenden Leuk. St.Maurice: St.Augustinus-Druckerei.
- Hermann, Stephan & Eyer, Philipp (unter Mitarbeit von Roni Vonmoos und Edmund Steiner)(2015). Unser täglich Brot. Geschichten vom Wandel des Alltags in den Leuker Sonnenbergen. In: Blickpunkt Leuk 515-2015, Band 2 (herausgegeben von Walliser Vereinigung für kulturhistorische Forschungen). S. 29-46. Visp: Rotten Verlag.
- Rodewald, Raimund (2011). Ihr schwebt über dem Abgrund : die Walliser Terrassenlandschaften ; Entstehung - Entwicklung - Wahrnehmung. Visp: Rotten-Verlag



Site de l'association: www.erschmatt.ch

<https://www.erschmatt.ch/roggen/terrassenlandschaft-zaelg/>

Kontakt:

edmund.steiner@bluewin.ch

roni.vonmoos@sortengarten.ch

Foto- und Videonachweise (mit Angabe der betreffenden Foliennr.)

1: Klopfenstein (auch Folien 7-11; 19)

3: Coup d'oeil

4: Grafik / Bild Mitte: Pro Erschmatt; Bild rechts: Mathias Steiner

5: Grafiken am linken Rand: Dokumentation über die Walser im Aostatal / Grafik rechts: Karin Steiner

13: Foto aus Geografiebuch von Julius Bär

14: Georg Budmiger

16: Thomas Andenmatten

17: Mathias Steiner (auch 19)

19: Bild rechts: Wendelin Steiner